

LA PREPOSITION - PRZYIMEK

Przymyki można podzielić na:

proste: a, de, en, entre, avec, devant..

złożone: a force de, en face de, grace a...

Przyimek stoi przed wyrazem, który wprowadza. Może stać przed:

rzeczownikiem	sovenirs d'enfance
przymiotnikiem	je le tiens pour energique
zaimkiem	je l'ai prepare pour vous
czasownikiem	je passe mes dimanches a lire
przysłówkiem	c'est un ami de toujours
grupą wyrazów	cela date de quand j'etais jeune

Ważniejsze przymyki i pełniona przez nie funkcja:

1. "a" wprowadza

- okolicznik miejsca a + le = au; a+les = aux

a) sytuacja

J'habite à Cracovie. - Mieszkam w Krakowie

Il est a l'usine (au bureau, aux cours, a la campagne), a Paris, au Bresil, a droite, a table

b) kierunek

Il va a l'usine (au bureau...)

c) zasięg

se chauffer au soleil, etre assis a l'ombre

d) miejsce zamiast contre

etre au pouvoir

e) miejsce – znaczenie przenośne

etre au pouvoir

- okolicznik czasu

Marie déjeune a midi. - Maria je obiad w południe.

Au lever su soleil, a 5 heurse. A l'heure dite

- dopełnienie dalsze

Tu assistes a la conférence Bierzesz udział w konferencji.

2. "**apres**", "**avant**" wprowadza okol. czasu

Avant 6 heures, apres le spectacle - przed szóstą, po spektaklu

apres – kolejność: Apres vous, Madame

3. "**dans**" wprowadza

- okolicznik miejsca

Dans la chambre - w pokoju, dans la montagne, dans la rue, dans l'avenue, dans la cour, dans le ciel

- dans w przenośni: etre dans l'embarras, vivre dans la misere

- dans – czas: on se reveille souvent dans la nuit

- okol. czasu

dans deux mois - za dwa miesiące

4. "**de**" wprowadza

- okolicznik. miejsca

Punkt wyjścia: Il arrive de Paris. - Przybywa z Paryża. Le train de Marseille (venant de Marseille)

Punkt docelowy: Le train de Marseille (= pour Marseille)

- okolicznik czasu

Je travaille de deux heures a six heures. - Pracuję od drugiej do szóstej.

Je n'ai pas ferme l'oeil de toute la nuit

- dopełnienie dalsze

Il parle de son ami. - Mówi o swoim przyjacielu

- dopełniacz - przynależność

le livre de Jean. - książka Jana

5. "**en**" wprowadza

- okolicznik miejsca

en France - we Francji

- okolicznik czasu

en deux heures - w dwie godziny

6. "**par**" wprowadza

- okolicznik miejsca

Je suis passé par la Suisse. - Przejechałem przez Szwajcarię.

- okolicznik sposobu

Il est allé en France par avion. - Poleciał do Francji samolotem.

- stronę bierną

Le voleur a été poursuivi par la police. - Złodziej był ścigany przez policję.

7. "**pour**" wprowadza

- okolicznik celu

Je viens pour te parler - Przychodzę, aby z tobą porozmawiać

- okolicznik przyczyny

Il a été puni pour vol. - Został skazany za kradzież.

Complements de lieu (localisation, distance)

(Dopelnienie)

Określenia miejsca:

a (au, aux) – do/w

J'irai au Japon, a Tokyo e aux Etats-Unis, a New York.

Chez do

Tu es malade, va chez le medecin.

De chez – od

Il est sorti de chez Pierre

contre – o

Il s'est appuyé contre le mur.

Dans – w, na

Dans sa maison i n'y a pas d'ascenseur.

Les enfants jouent dans la cour.

De – z

Il vient de Bordeaux.

Devant – przed

Elle s'arrete devant les vitrines.

Derriere – za

Derriere la maison il y a un grand jardin.

En – do/w

Nou restons en Italie.

Entre – między

La table se trouve entre la fenetre et le mur.

Hors – poza

Ils demeurent hors de la ville.

Jusqu'a – aż do

Nous irons a pied jusqu'a la gare

par – przez

Le train pass par Lyon

parmi – pośród

Elle se promene parmi les arbres

Pour – do

Le train pour Paris part a 17 heures.

Pres de – przy

Il est assis pres de moi.

Sous – pod

J'ai mis un oreiller sous sa tête.

Sur – na

Il a laissé les billes sur la table

vers – w kierunku

Allez vers la sortie

Le complément de lieu est un nom ou un pronom

Wyraża się z przyimkiem miejsca: dans, en, sur, sous itd.

Pierre est dans sa chambre. Tu as mis ton livre sur le mien. Nous sortons de France.

J'entre dans ma chambre. Je vais et viens dans ma chambre.

Place le cahier sous le livre. Le cahier est sous le livre.

Le complément de lieu est un adverbe

Ici, là, par ici – przysłówki względne

ou, d'ou itd. - przysłówki pytającego

Où est cette aiguille? Là, à mes pieds.

La-dessus, la-dedans

Mettez votre argent la-dedans.

Przysłówki en, y

Londres, j'y suis; Paris, j'en viens.

Przyimki względne

po ou, d'ou, par o

Je vais la où tu vas. Je vais où tu vas.